

1417310 3120

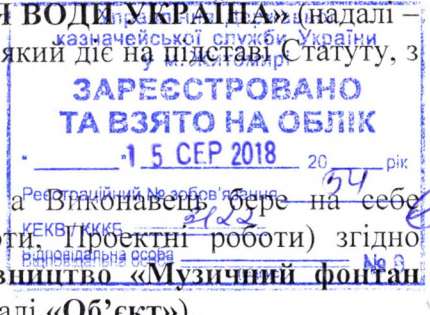


**ДОГОВІР № 105**  
**на виконання проектних робіт та проходження експертизи**

м. Київ

«10» 08 2018 р.

Управління комунального господарства Житомирської міської ради (надалі – «Замовник»), в особі начальника Марцуна Олександра Васильовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та **Товариство з обмеженою відповідальністю «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»** (надалі – «Виконавець»), в особі директора Великого Ігоря Володимировича, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, уклали цей договір про нижченаведене:



**1. Предмет Договору.**

1.1. Замовник доручає та зобов'язується прийняти і оплатити, а Виконавець бере на себе зобов'язання виконати проектні роботи (надалі – роботи, Роботи, Проектні роботи) згідно завдання на проектування та вихідних даних по об'єкту: «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою», стадія «РП», (надалі «Об'єкт»).

1.2. Проектна документація розробляється на підставі Завдання на проектування (Додаток №5), яке погоджується із Виконавцем та затверджується Замовником. Завдання на проектування надсилається Замовником Виконавцю в електронному вигляді, та має силу оригіналу до передання його Замовником Виконавцю на паперовому носії за Актом приймання-передачі.

1.3. Вартість робіт визначається узгодженим Сторонами Протоколом погодження договірної ціни (Додаток № 2), та ст. 2 Договору.

1.4. Результатом виконання робіт за цим Договором є проектна документація у складі згідно Завдання на проектування.

1.5. Зміст, строки виконання та передачі Робіт за Договором, вартість окремих етапів зазначаються в Календарним графіком, що є Додатком № 4 і невід'ємною частиною Договору, та умовами розділу 3 Договору.

1.6. Замовник доручає пройти експертизу проекту в державній установі «Укрдержбудекспертиза».

1.7. Оплату за експертизу відшкодовує Замовник після її проходження.

**2. Вартість та порядок розрахунків**

2.1. Сторони дійшли згоди, що загальна вартість Робіт за цим Договором включає в себе усі витрати Виконавця, необхідні для виконання робіт за цим Договором, визначається на основі Кошторису (Додаток № 3) на проектні роботи і оформлюється Протоколом погодження договірної ціни (Додаток № 2), та складає: **32'686,06грн. (тридцять дві тисячі шістьсот вісімдесят шість гривень 06 копійок)**, крім того ПДВ (20%) – **6'537,21грн. (шість тисяч п'ятеот тридцять сім гривень 21 копійка)**, що разом з ПДВ складає: **39'223,27грн. (тридцять дев'ять тисяч двісті двадцять три гривні 27 копійок)**.

2.2. Порядок оплати визначається згідно Протоколу погодження договірної ціни (Додаток №2).

2.3. Зміна загальної вартості Договору можлива у випадку внесення Замовником змін до Задання на проектування, зміни вихідних даних. В цих випадках загальна вартість Договору коригується Сторонами виходячи з ціни проекту проектної документації, шляхом підписання відповідної додаткової угоди.

2.4. Виконавець не має права вимагати збільшення вартості Проектних Робіт по Договору у разі, якщо підстави для такого збільшення не передбачені Договором, належним чином не обгрунтовані, та попередньо не узгоджені з Замовником.

2.5. Розрахунки проводяться шляхом прямого банківського переказу на розрахунковий рахунок Виконавця, вказаний у даному Договорі.

2.6. Виконання додаткових робіт здійснюється за окремими Договорами або Додатковими угодами Сторін.

2.7. Вартість робіт може бути змінена після проходження експертизи проектно-кошторисної документації.

2.8. Після завершення Робіт у повному обсязі або окремої стадії Робіт (етапу) та передачі готової Документації Замовнику, яка повинна повністю відповідати вимогам, що ставляться до такого виду робіт відповідно до чинного законодавства України, Замовник після підписання Сторонами



Акту здачі-приймання виконаних робіт здійснює розрахунок з Виконавцем по Договору в повному обсязі або в частині вартості виконаної стадії Робіт (етапу), протягом 30 (тридцяти) банківських днів, у відповідності до умов Додатку №2 Договору «ПРОТОКОЛ ПОГОДЖЕННЯ ДОГОВІРНОЇ ЦІНИ».

### **3. Термін дії Договору та строки виконання робіт.**

3.1. Термін виконання проектних робіт складає 30 (тридцять) робочих днів з моменту отримання даних згідно додатку №1, який є його невід'ємною частиною.

3.2. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором, але не пізніше 31.12.2018 р.

3.3. Строк виконання робіт визначаються у відповідності до Календарного графіку, що є Додатком № 4 до Договору. Виконавець приступає до виконання робіт по даному Договору з наступного робочого дня після передання йому усіх вихідних даних в повному обсязі та передання Завдання на проектування по Акту приймання-передачі, у відповідності до умов Договору.

3.4. Строк виконання робіт може бути змінено шляхом підписання додаткової угоди з внесенням відповідних змін до Календарного Графіку. Строки виконання робіт переглядається в наступних випадках:

3.2.1. Внесення Замовником змін та доповнень до завдання на проектування, з підписанням відповідної додаткової угоди до Договору.

3.2.2. Суттєвої зміни Вихідних даних на проектування.

3.2.3. Виникнення форс-мажорних обставин (ст. 8 Договору).

3.2.4. Зміни строків виконання Проектних робіт за взаємною згодою Сторін.

3.2.5. Відсутність необхідних вихідних даних для відповідного розділу робіт.

3.3. Виконавець розпочинає виконання Робіт з дня підписання Сторонами цього Договору, та отримання необхідних Вихідних даних, згідно Додатку № 1 до Договору.

3.4. Сторони погодили, що у випадку відсутності у Замовника якогось документу(-ів) згідно з Переліку вихідних даних, Замовник зобов'язується у найкоротший термін передати Виконавцю визначений ним документ для виконання етапів, де він є необхідний.

3.5. У разі припинення (розірвання) Договору Замовник оплачує фактично виконані та передані згідно з накладною та актом приймання-передачі Роботи в строк не пізніше 10 (десяти) банківських днів з дня такого припинення.

3.6. Дострокове розірвання договору можливе:

- за згодою Сторін;

- з ініціативи Замовника у випадку порушення Виконавцем умов Договору

- з ініціативи Виконавця у випадку порушення умов Договору Замовником (або при створенні перешкод Замовником у виконанні робіт за цим Договором).

3.6.1. Цей Договір вважається розірваним з моменту належного оформлення Сторонами відповідної додаткової угоди до цього Договору, якщо інше не встановлено у самій додатковій угоді, цьому Договорі або у чинному законодавстві України.

### **4. Права та обов'язки Сторін.**

4.1. Замовник зобов'язаний:

- надати та погодити із Виконавцем Завдання на проектування;

- вчасно передати Виконавцю вихідні дані згідно Додатку № 1 до Договору.

- здійснити приймання результатів робіт в порядку та на умовах, визначених цим Договором; в обумовлений Договором строк провести оплату виконаних робіт.

4.2. Замовник має право:

- вимагати виконання робіт та досягнення їх результату відповідно до строків, порядку та інших умов і вимог, установлених Договором та чинним законодавством України;

- перевіряти хід та якість виконуваних Виконавцем Робіт;

- давати обов'язкові для виконання Виконавцем вказівки, які стосуються належного виконання умов даного Договору;

- вносити зміни у Завдання на проектування, у вихідні дані, щодо вимог до Проектної документації;



- відмовитись від прийняття проектної документації у разі виявлення недоліків, що виключають можливість їх використання згідно з наданими Замовником вихідними даними та Завданням на проектування;

- відмовитись від Договору, розірвавши його в односторонньому порядку та вимагати відшкодування збитків, якщо Виконавець своєчасно не приступив до виконання Робіт або виконує їх настільки повільно, що закінчення їх у строк, передбачений цим Договором стає неможливим.

#### 4.3. Виконавець зобов'язаний:

- виконати Роботи, які визначені у Договорі відповідно до ДБН А.2.2-3-2014 в повному обсязі та у встановлені строки, належної якості і передати їх Замовнику.

- забезпечити належну якість такої документації та її відповідність вимогам чинного законодавства України та умовам цього Договору;

- нести відповідальність за відповідність розробленої проектної документації чинному законодавству, а також умовам Договору;

- захищати проектні рішення у відповідних установах та організаціях;

- не передавати результати робіт за Договором та проектну документацію чи її окремі елементи третім особам, в тому числі після закінчення строку дії даного Договору.

4.3.1. Виконавець гарантує Замовнику на момент укладення Договору та на майбутнє відсутність прав третіх осіб на результати робіт Виконавця та на проектну документацію чи її окремі елементи.

4.3.2. У разі отримання від Замовника або дозвільних, погоджувальних, експертних та інших служб зауважень, пов'язаних з порушенням Виконавцем законодавства, нормативних та інших вимог при виконанні робіт, Виконавець зобов'язаний безкоштовно внести необхідні зміни й доповнення в виконані роботи (в проектну документацію).

#### 4.4. Виконавець має право:

- отримати оплату за виконані роботи в порядку та на умовах, визначених цим Договором;

- залучати до виконання робіт третіх осіб (кваліфікованих спеціалістів чи спеціалізовані проектні організації та ін.), залишаючись відповідальним перед Замовником за результат роботи.

### 5. Порядок виконання та приймання-передачі робіт.

5.1. Замовник надає Виконавцю вихідні дані в повному обсязі у відповідності до Додатку №1 до Договору щодо об'єкта, визначеного у п. 1.1 цього Договору, в строк не пізніше 5 робочих днів з дня надання Виконавцем листа-вимоги про надання відповідних даних. Надання Замовником вихідних даних, які не були погоджені Виконавцем та не були прийняті Виконавцем в роботу не вважається наданням вихідних даних належним чином згідно з умовами даного Договору, має ознайомлювальний характер, та не є підставою для початку Робіт Виконавцем.

5.2. Надання вихідних даних оформлюється Актом приймання-передачі, та/або вихідні дані надаються Замовником Виконавцю у електронному вигляді у відповідності до Додатку №1 до Договору в порядку, визначеному Договором. У випадку затримки надання Замовником вихідних даних та/або Завдання на проектування, строк виконання робіт автоматично збільшується на відповідний період затримки.

5.3. Виконавець виконує роботи відповідно до вимог державних будівельних норм і правил, строків виконання робіт, вимог техніки безпеки та охорони праці.

5.4. Протягом 3 (трьох) робочих днів після закінчення виконання робіт за цим Договором Виконавець зобов'язується надати Замовнику наступний комплект документів:

- акт приймання-передачі виконаних робіт – 2 екз.;

- проектну документацію – 5 екз. на паперовому носії;

- проектну документацію на електронному носії в форматі PDF.

Додаткові примірники Проектної документації, які видаються на письмове прохання Замовника, оплачуються додатково.

5.4.1. Передача документації відбувається по накладній.

5.5. Замовник приймає виконані проектні роботи шляхом затвердження підготовленої відповідно до умов цього Договору проектної документації, підписання акту здачі-приймання виконаних



робіт протягом 30 (тридцяти) календарних днів та передання по одному примірнику зазначених документів Виконавцю. Виконавець після закінчення надання Робіт (етапу), але перед безпосередньою здачею їх результату попередньо направляє Проектну документацію в електронному вигляді на погодження із Замовником. Якщо протягом 5 (п'яти) календарних днів від Замовника в електронному вигляді не надійдуть мотивовані зауваження, то Виконавець має право підготувати проектну документацію для остаточної здачі відповідно до умов цього Договору.

5.6. У разі висловлення мотивованих зауважень щодо проектної документації та акту здачі-приймання виконаних робіт (з посиланням на конкретні недоліки проектної документації та/або пункти цього Договору) у встановлений строк з боку Замовника, Сторони узгоджують строк для їх усунення (але не більше 7 робочих днів), після чого Виконавець подає відповідний пакет документів, згідно Завдання на проектування, з урахуванням необхідних доробок.

5.7. У разі дострокового виконання робіт та відсутності зауважень, Замовник зобов'язаний достроково прийняти та оплатити роботи.

5.8. Якщо в процесі виконання робіт, передбачених п. 1.1. цього Договору, у Виконавця виникає необхідність узгодити з Замовником питання, які потребують дозволу або погодження (у тому числі по відношенню до будь якої третьої особи, коли це може зробити лише особисто Замовник), Виконавець зобов'язаний негайно надати Замовнику відповідну інформацію або документацію, а Замовник зобов'язаний протягом 5 днів прийняти всі необхідні заходи до виконання необхідної дію, або узгодити рішення і передати їх Виконавцю (або у інший спосіб забезпечити можливість подальшого виконання робіт). У випадку прострочення/затримки із боку Замовника, строк виконання робіт автоматично збільшується на відповідний період затримки.

5.9. У разі необхідності виконання непередбачених робіт або виконання додаткового обсягу робіт, не передбаченого цим Договором, або зміни вже погоджених Сторонами проектних рішень, Виконавець виконує їх на підставі додаткової угоди, в якій додатково погоджується вартість таких робіт або їх обсягів, згідно наданих Виконавцем кошторисів.

5.10. Якщо в процесі виконання робіт з'ясується недоцільність подальшого виконання робіт, Сторона, якій стали відомі такі обставини, зобов'язана негайно, але не пізніше 5 (п'яти) календарних днів повідомити про це іншу Сторону. Сторони повинні в десятиденний термін розглянути питання доцільності продовження роботи та оплати фактично виконаних робіт.

5.11. У разі не надання Замовником протягом 10 (десяти) календарних днів підписаного Акта здачі-приймання виконаних робіт або мотивованих зауважень щодо проектної документації, Роботи вважаються належним чином виконаними Виконавцем та прийнятими Замовником з дотриманням усіх умов цього Договору.

5.12. Виконавець зобов'язаний виконати корегування проектно – кошторисної документації в разі необхідності за замовленням Замовника.

## **6. Відповідальність Сторін і вирішення спорів.**

6.1. За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України та даним Договором.

6.2. За порушення Виконавцем строків виконання Робіт та передачі Замовнику Проектної документації згідно умов Договору, Виконавець сплачує Замовнику неустойку в розмірі 0,5% від вартості цих Робіт, та/або своєчасно не перерахованих коштів за кожний день прострочення, але не більше подвійної облікової ставки НБУ, діючої на період обчислення пені.

6.2.1. Виконавець не сплачує неустойку за порушення термінів виконання Робіт за період, протягом якого виконання Робіт було неможливим через обставини, які залежали від Замовника.

6.3. У разі неналежної якості Робіт та (або) невідповідності їх Вихідним даним, Виконавець усуває всі недоліки за власний рахунок у терміни, додатково погоджені Сторонами, але які не повинні становити більше ніж 7 робочих днів.

6.4. У разі, якщо відступи у Роботі та/або недоліки, допущені Виконавцем є істотними і такими, що не можуть бути усунуті, Замовник має право відмовитися від Договору та вимагати відшкодування збитків у повному обсязі.



6.5. У разі порушення термінів та умов оплати виконаних Робіт, Замовник сплачує Виконавцю пеню в розмірі 0,5% від суми своєчасно не перерахованих коштів за кожний день прострочення, але не більше подвійної облікової ставки НБУ, діючої на період обчислення пені.

6.6. Сплата неустойки, відшкодування завданих збитків, не звільняють винну Сторону від виконання зобов'язань за Договором.

6.7. Замовник вправі зменшити суму платежів за виконані Роботи за цим Договором на суму штрафних санкцій, що підлягають сплаті Виконавцем, про що Сторони укладають додаткову угоду до цього Договору.

6.8. Сторони залишають за собою право не застосовувати штрафні санкції.

6.9. Усі суперечки, що можуть виникнути при виконанні Робіт, які передбачені у Договорі, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом переговорів та консультацій.

6.10. Якщо Сторонами не буде досягнуто згоди, подальше вирішення суперечок здійснюється Господарським судом м. Києва відповідно до чинного законодавства України.

6.11. Проведення Виконавцем на будь-якому етапі виконання Робіт (розпочатих/в процесі виконання/ завершених) перероблення, внесення змін, корегувань, усунення будь-яких недоліків Проектній документації тощо, які виникли внаслідок надання Замовником Виконавцю вихідних даних, які є невірними, неточними, містять помилки та/або недостовірну інформацію тощо, відбувається за окремою додатковою угодою до Договору.

## 7. Авторські права

7.1. Виконавець є автором Проектної документації, всі особисті немайнові та майнові права на яку, після її виготовлення, належать виключно Виконавцю.

7.2. З моменту повної оплати Робіт, виконаних відповідно до Договору, до Замовника переходять наступні невиключні майнові права на використання Проектної документації:

- право на відтворення Проектної документації повністю для будівництва, узгодження, затвердження проекту за адресою, визначеному в п.1.1 даного Договору й урегулювання інших питань, зв'язаних безпосередньо з будівництвом Об'єкта, зазначеного в п.1.1 даного Договору;
- право на практичну реалізацію Проектної документації повністю, шляхом будівництва Об'єкта, визначеного в п.1.1 даного Договору.

7.3. Будь-які інші виключні та невиключні майнові права інтелектуальної власності, окрім визначених в п.7.2. Договору, за даним Договором Виконавцем Замовнику не передаються. В разі необхідності передання інших виключних та/або невиключних майнових прав інтелектуальної власності за цим Договором, Сторони укладають окремий договір про це.

7.4. Сторони дійшли згоди, що використання Замовником Проектної документації, переданої за даним Договором, дозволяється одноразово, виключно на Об'єкті, зазначеному в п.1.1 даного Договору, для його будівництва.

7.5. Сторони дійшли згоди, що будь-яке повторне використання Замовником Проектної документації повністю або її окремої частини, допускається виключно на підставі додаткової угоди Сторін, що встановлює межі й вартість такого використання.

7.6. Сторони надійшли згоди, що внесення будь-якою особою будь-яких змін в Проектну документацію або в будь-яку її частину при відтворенні Проектної документації та/або при практичній реалізації Проектної документації шляхом будівництва, та/або в побудований на основі Проектної документації об'єкт як то, але не виключно - добудова, прибудова, перебудова, перепланування, доповнення, переобладнання, переоснащення, переробка та/або заміна будь-якого обладнання, зазначеного в Проектній документації на його аналоги чи замітники, чи будь-які інші зміни тощо, без попередньої письмової згоди Виконавця не дозволяється, і розглядатиметься Сторонами як порушення виключних авторських прав Виконавця, та несе за собою відповідальність, передбачену законодавством і даним Договором.

7.7. Замовник у рекламних оголошеннях, різних публікаціях, фотографіях, на будівельних щитах і інших подібних матеріалах, підготовлених по Проекту й Об'єкту, указує найменування Виконавця як автора Проектної документації.

7.8. Як автор Проектної документації, Виконавець здійснює авторський нагляд за процесом будівництва на Об'єкті за Проектною документацією. Здійснення авторського нагляду Виконавцем відбувається в порядку, передбаченому чинним законодавством.



## 8. Форс-мажорні обставини

8.1. Сторони звільняються від відповідальності та відшкодування збитків іншої Сторони за неналежне виконання чи невиконання зобов'язань за Договором у випадку виникнення обставин непереборної сили (форс-мажору), до яких відносяться: повені, пожежі, землетруси та інші стихійні лиха, воєнні дії, страйки, а також набрання чинності нормативних актів після укладення цього Договору, які перешкоджають виконанню цього Договору та не містять оговори про їх непоширення на укладені договори/правовідносини, що виникли до прийняття таких актів.

8.2. Таке звільнення Сторони від відповідальності можливе за умов негайного (але не пізніше 5 днів від початку дії) письмового повідомлення Стороною, що підпала під дію форс-мажорних обставин, іншої Сторони про факт виникнення таких обставин та підтвердження їх дії й періоду дії документом торгово-промислової палати місця виникнення таких обставин чи уповноваженого державного органу. За таких умов строк виконання зобов'язань Сторони за Договором продовжується на термін дії форс-мажорних обставин. Якщо форс-мажор триватиме більше 2-х місяців, Сторони можуть вирішувати питання про припинення або розірвання цього Договору відповідно до норм чинного законодавства з проведенням взаєморозрахунків з урахуванням фактично виконаних робіт.

## 9. Інші умови

9.1. Сторони домовились, що текст Договору, будь-який матеріал, інформація та відомості, які стосуються Договору, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без письмової згоди іншої сторони, крім випадків, коли така передача пов'язана з отриманням офіційних дозволів і документів для виконання Договору або сплати податків, інших обов'язкових платежів, а також у випадках, передбачених чинним законодавством.

9.2. Договір складено українською мовою, в 2-х примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони:

9.3. Зміни в цей Договір можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформлюється додатковою угодою до цього Договору.

9.4. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

9.5. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з укладенням, зміною та виконанням умов цього Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного в Україні законодавства.

9.6. Сторони підтверджують, що мають всі права, компетенцію та повноваження, необхідні для укладання, підписання, виконання, зміну умов та розірвання цього Договору, та ніяких додаткових повноважень, рішень та дозволів тощо, окрім вже існуючих, жодній з них не потрібно.

9.7. Згідно з діючим законодавством України Виконавець є платником податку на прибуток та платником ПДВ на загальних умовах.

9.8. У разі змін статусу платника податку та зміни адреси, сторони зобов'язуються письмово сповіщати один одного про зміни протягом 5 (п'яти) робочих днів.

9.9. Виконавець здійснює свою діяльність на підставі Ліцензії серії АЕ №289214, виданої Державною архітектурно-будівельною інспекцією України 07 лютого 2014 року.

9.10. Сторонами узгоджено, що обмін інформацією (листування, надання вихідних даних згідно з Додатком №1, передання інших документів тощо) в процесі виконання цього Договору відбувається шляхом безпосереднього обміну документами представниками Сторін (зі складання актів прийому-передачі чи без такого), поштою або кур'єром або шляхом направлення листів електронною поштою (e-mail) на адреси уповноважених осіб Сторін, визначених в Додатку №5 до Договору та/або на адреси визначені в Розділі 11 Договору.

Електронне листування Сторонами на адреси електронної пошти, вказані у відповідності до цього пункту, є належним засобом листування та може бути використане як доказ у суді.

## 10. Додатки до договору

- 10.1. Додатками до цього Договору є:  
10.1.1. Перелік вихідних даних – Додаток № 1;  
10.1.2. Протокол погодження договірної ціни – Додаток № 2;  
10.1.3. Зведений кошторис та кошториси – Додаток № 3;  
10.1.4. Календарний графік – Додаток № 4;  
10.1.5. Завдання на проектування – Додаток №5.

## 11. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін

**Замовник:**  
**Управління комунального господарства**  
**Житомирської міської ради**

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир, 10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі в  
Житомирській області,  
МФО 811039,  
код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42

**Виконавець:**  
**ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»**

04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1  
код ЄДРПОУ 37371905  
П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ Приватбанк  
м. Київ, МФО 380775  
ІПН №373719026546  
Свідоцтво платника ПДВ №100345273  
Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua

Начальник управління

О.В.Марцун



Директор

І.В. Великий







**ТИТУЛ**

**на виконання проектно-вишукувальних робіт для будівництва**

ПОГОДЖЕНО

Заступник міського голови  
(посада)

С.М. Кондратюк  
(ініціали та прізвище)

О.В. Марціун  
(ініціали та прізвище)

"10" 08 2018р.

"10" 08

Найменування та місцезнаходження об'єкта, характер та черга будівництва, назва продукції та одиниці її виміру	Рік початку та закінчення будівництва	Потужність будови об'єкта, що проектується			Прогнозна кошторисна вартість будівництва, тис. гривень		Кількість працівників	Стадії проектування	Вартість проектно-вишукувальних робіт за стадіями проектування, тис. гривень	Вартість робіт з державної експертизи, тис. гривень	Дата прийняття проектно-кошторисної документації замовником	Назва генеральної організації		
		загальні вартісні показники, тис. гривень	у натуральних показниках основного виробництва	усього	у тому числі будівельно-монтажних робіт	досягнута							розрахована	
А	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Будівництво «Музичний фонтан» «Фонтан іастья» зі світлодіодною підсвіткою»	2018	-	-	-	-	1000,000	775,000	-	-	РП	37,02327	2,200	14.09.2018р.	Товариство з обмеженою відповідальністю «Імперія води Україна»

"10" 08 2018 р.

Провідний спеціаліст відділу  
технагляду УКГ міської ради  
(посада)

Д.П. Ярмолук  
(ініціали та прізвище)



м. Київ

### ПЕРЕЛІК ВИХІДНИХ ДАНИХ

на виконання проектних робіт по об'єкту: «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою».

№	Назва вихідних даних	Термін надання	Примітка
1.	Містобудівні умови та обмеження забудови земельній ділянці, отримані в установленому чинним законодавством порядку	Перед початком проектування	В електронному вигляді (PDF or JPEG)
2.	Генплан з зазначенням місця розташування чаші фонтану, технологічного приміщення і зовнішніх мереж	Перед початком проектування	В електронному вигляді (PDF or JPEG)
3.	Топографічний план ділянки масштабу 1:500	Перед початком проектування	В електронному вигляді (PDF or JPEG)
4.	План розміщення зовнішніх та внутрішніх мереж водопроводу (В1), каналізації (К2), електропостачання (точки підводу комунікацій до тех. приміщення фонтану)	Перед початком проектування	В електронному вигляді (PDF or JPEG)
5.	Технічні умови ВК і Е (точки підводу комунікацій до тех. приміщення фонтану)	Після отримання відповідних умов	В електронному вигляді (PDF or JPEG)
6.	Аналіз (проби) води	Перед початком проектування	В електронному вигляді (скан-копія документу)

**Замовник:**

**Управління комунального господарства  
Житомирської міської ради**

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир, 10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі в  
Житомирській області,  
МФО 811039,  
код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42

**Виконавець:**

**ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»**

04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1  
код ЄДРПОУ 37371905  
П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ Приватбанк  
м. Київ, МФО 380775  
ПІН №373719026546  
Свідоцтво платника ПДВ №100345273  
Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua

Начальник управління

м.п.



О.В.Марцун

Директор

м.п.



І.В. Великий



м. Київ

## ПРОТОКОЛ ПОГОДЖЕННЯ ДОГОВІРНОЇ ЦІНИ

Управління комунального господарства Житомирської міської ради (надалі – «Замовник»), в особі начальника управління Марцуна Олександра Васильовича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА» (надалі – «Виконавець»), в особі директора Великого Ігоря Володимировича, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, «Замовник» та «Виконавець» далі іменуються окремо «Сторона», а разом – «Сторони», уклали цей Протокол погодження договірної ціни та порядок оплати до Договору на розробку проектної документації до Договору № 105 від 10.08.2018 р. (далі по тексту - Договір) про наступне:

2.1. Загальна вартість розроблення проектної документації стадії «РП» становить: **32'686,06грн.** (тридцять дві тисячі шістьсот вісімдесят шість гривень 06 копійок), крім того ПДВ (20%) – **6'537,21грн.** (шість тисяч п'ятсот тридцять сім гривень 21 копійка), що разом з ПДВ складає: **39'223,27грн.** (тридцять дев'ять тисяч двісті двадцять три гривні 27 копійок).

1. Оплата проводиться наступним чином:

1.1. Авансовий платіж складає: **9'805,82грн.** (дев'ять тисяч вісімсот п'ять гривень 82 копійки), крім того ПДВ (20%) – **1'961,16грн.** (одна тисяча дев'ятсот шістьдесят одна гривня 16 копійок), що разом з ПДВ складає: **11'766,98грн.** (одиннадцять тисяч сімсот шістьдесят шість гривень 98 копійок).

1.2. Остаточний платіж складає: **22'880,24грн.** (двадцять дві тисячі вісімсот вісімдесят гривень 24 копійки), крім того ПДВ (20%) – **4'576,05грн.** (чотири тисячі п'ятсот сімдесят шість гривень 05 копійка), що разом з ПДВ складає: **27'456,29грн.** (двадцять сім тисяч чотириста п'ятдесят шість гривень 29 копійок).

3. Замовник сплачує Виконавцю авансовий платіж у розмірі 30 (тридцять) % після підписання Договору. Протягом періоду до 30-ого робочого дня з моменту надання необхідних вихідних даних Замовником згідно додатку №1 та отримання авансу Виконавець зобов'язаний відзвітуватись на суму авансу. У разі не відзвітування виконавець повертає кошти на рахунок Замовника.

4. Остаточний платіж у розмірі 70 (сімдесяти) %, Замовник сплачує Виконавцю після підписання Сторонами Акту приймання-передачі виконаних робіт.

## РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

**Замовник:**

Управління комунального господарства  
Житомирської міської ради

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир,  
10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі в  
Житомирській області,  
МФО 811039,

**Виконавець:**

ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»

04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1

код ЄДРПОУ 37371905

П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ

Приватбанк м. Київ, МФО 380775

ПІН №373719026546

Свідоцтво платника ПДВ №100345273



код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42

Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua

Начальник управління О.В.Марцун

Директор І.В. Великий





м. Київ

**Зведений кошторис**  
**Об'єкт: «Будівництво «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою»»**

Програмний комплекс "АС-4ПІР" версія 10.18.1.003

Форма 2-П

Пішохідний фонтан в  
м.Житомир

стадія "Робочий проект"

*(найменування об'єкта будівництва, стадії проектування, виду проектних або вишукувальних робіт)*

Найменування проектної організації:

ТОВ "Імперія Води Україна"

Чергове число	Характеристика об'єкта будівництва або виду робіт	Назва документу обґрунтування та №№ частин, глав, таблиць, пунктів	Розрахунок вартості (А+БХ)*К1;2*КО	Вартість, грн.
1	2	3	4	5
1	Фонтани багатоструменеві з басейном площею до 200 м2 без декоративно-скульптурних обсягів, альтанк и стаціонарні для тихого відпочинку <i>Розрахунковий показник 1, (елемент)</i>	Розд. 40, табл. 15, п. 12 к=1.05 - стадія проектування(загальні вказівки до ЗЦПР) - "Робочий проект" к=0.65-Понижуючий коефіцієнт на проектну частину к=1.01-Районне планування.Планування і забудова населених пунктів (ДСТУ БД.1.1-7:2013 таблиця Ж.1) к=11.23-ДСТУ БД.1.1-7:2013 таблиця Ж.3, п.1 (проектні роботи)	1573,0 * 1,0 * 1,05 * 0,65 * 1,01 * 11,23	12176,78
				12176,78
2	Інженерно-геологічні вишукування для будівництва фонтану			12887,90
3	Зовнішні мережі і споруди водопостачання при підземному прокладанні			5788,05
4	Проходження експертизи			1833,33
	<b>Разом по кошторису, грн.</b>			<b>32686,06</b>
	<b>ПДВ ( 20,00%)</b>			<b>6537,21</b>
	<b>Всього, грн.</b>			<b>39223,27</b>

**Всього за кошторисом**

Тридцять дві тисяч шістсот вісімдесят шість грн.06 коп.  
плюс ПДВ 20,00% - Шість тисяч п'ятсот тридцять сім грн.21 коп.  
**Всього Тридцять дев'ять тисяч двісті двадцять три грн.27 коп.**

Керівник проектної організації

\_\_\_\_\_ (підпис)

Великий І.В.

\_\_\_\_\_ (прізвище)

Головний інженер проекту

\_\_\_\_\_ (підпис)

Титаренко К.Є.

\_\_\_\_\_ (прізвище)

М.П.

«    » \_\_\_\_\_ 20\_\_р.

**Замовник:**  
**Управління комунального господарства**

**Виконавець:**  
**ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»**



**Житомирської міської ради**

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир, 10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі в  
Житомирській області,  
МФО 811039,  
код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42



Начальник управління

  
О.В.Марцун

04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1  
код ЄДРПОУ 37371905  
П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ Приватбанк  
м. Київ, МФО 380775  
ІПН №373719026546  
Свідоцтво платника ПДВ №100345273  
Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua



Директор

  
І.В. Великий

М.П.



**КАЛЕНДАРНИЙ ГРАФІК**  
терміни виконання та передачі виконаних проектних робіт

Об'єкт: «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою».

Стадія проектної документації	Фонтан «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою»
РП	30 днів*

\*- робочих днів з моменту надання необхідних вихідних даних

**Замовник:**  
Управління комунального господарства  
Житомирської міської ради

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир,  
10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі  
в Житомирській області,  
МФО 811039,  
код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42

Начальник управління

О.В.Марцун



**Виконавець:**

**ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»**

04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1  
код ЄДРПОУ 37371905  
П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ  
Приватбанк м. Київ, МФО 380775  
ПН №373719026546  
Свідоцтво платника ПДВ №100345273  
Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua

Директор

І.В. Великий





**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**

Від Замовника: начальник управління  
комунального господарства  
Житомирської міської ради



О.В.Марцун/

2018 року

**«ПОГОДЖЕНО»**

Від Виконавця: Директор  
ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»



/ І.В. Великий /

2018 року

**ЗАВДАННЯ НА ПРОЕКТУВАННЯ**

Об'єкт: «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою».

№ п/п	Найменування	Основні дані і вимоги до проектування
1.	Назва та місцезнаходження об'єкта	Об'єкт: «Будівництво «Музичний фонтан «Фонтан щастя» зі світлодіодною підсвіткою».
2.	Підстава для проектування	Містобудівні умови та обмеження № _____ від «___» _____ 2018р. Договір № _____ від «___» _____ 2018р.
3.	Вид будівництва	Будівництво
4.	Дані про замовника	Управління комунального господарства Житомирської міської ради, майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир, 10014, телефакс (0412) 47-35-42
5.	Джерело фінансування проектних робіт	Місцевий бюджет
6.	Дані про генпроектувальника	ТОВ «Імперія води Україна», м Київ, вул. Героїв Сталінграда ,буд.6, кор.4, офіс1, тел: (044)545-70-70
7.	Дані про проектувальника	ТОВ «Імперія води Україна», м Київ, вул. Героїв Сталінграда ,буд.6, кор.4, офіс1, тел: (044)545-70-70
8.	Стадійність проектування	Стадія проектування: Робочий проєк «РП» (згідно ДБН А.2.2-3-2014). Робочий проєкт розробити в наступних частинах: Архітектурно-Будівельні рішення ( Облицювання чаші та конструкції залізобетонні) – АБ Технологічна частина - ТХ Водопостачання та каналізація – ВК Електротехнічні рішення – ЕТР Пояснювальна записка – ПЗ Зведений кошторисний розрахунок, об'єктні та

		локальні кошториси
9.	Основні архітектурно-планувальні вимоги і характеристики запроєктованого об'єкта	Розробити проєкт фонтану з урахуванням наступних вимог: <ul style="list-style-type: none"> <li>- запроєктувати чашу фонтану розміром 3,0х3,0 м;</li> <li>- геометричну форму фонтану, матеріали оздоблення та колористичне вирішення чаші фонтану розробити в співпраці із замовником;</li> </ul>
10.	Черговість будівництва, необхідність виділення пускових комплексів	Виконання будівельних робіт передбачити в одну чергу.
11.	Визначення класу (наслідків) відповідальності, категорії складності та установленого строку експлуатації	СС-1
12.	Вказівки про необхідність:	
	-попередніх погоджень проєктних рішень;	Погодження проєктних рішень в процесі проєктування: <ul style="list-style-type: none"> <li>- план з розміщенням обладнання в чаші фонтану;</li> <li>- план з розміщенням чаші фонтану та технічного приямку ( з прив'язкою на генплані).</li> </ul>
13.	Потужність або характеристики об'єкта.	Короткий опис фонтану: Фонтан –пішохідний. Форма –квадратна. Розмір– 3,0х3,0 м.
15.	Вимоги до розробки конструктивного та інженерних розділів проєкту.	1.Технологічне обладнання : <ul style="list-style-type: none"> <li>- насос- виконати в чаші фонтану</li> <li>- щит керування та автоматики- виконати в зеленій зоні з антивандальним захистом.</li> </ul> 3.Передбачити підживлення фонтану водою в автоматичному режимі. 4. Передбачити використання матеріалу труб: <ul style="list-style-type: none"> <li>- у чаші фонтана – н/ж сталь-ПВХ;</li> <li>- у технічному приямку- ПВХ.</li> </ul>
18.	Вимоги до електроосвітлення та електротехнічних рішень	1.Влаштування декоративної підсвітки водяних струменів фонтану. 2.Для пісвічування водяних струменів використати світильники LED RGB або їх аналоги та світлові реле
19.	Вимоги до водопостачання та каналізації	1.Розробити зворотну систему водопостачання фонтану згідно діючих норм. 2.Передбачити в технічному приямку вузла обліку води. 3.Передбачити автоматизацію систем водопостачання та каналізації. 4. Передбачити використання енергоефективних насосів (попередньо погодити з Замовником).
20.	Вимоги до опалення і вентиляції	Згідно діючих норм. Попередньо погодити з Замовником
23.	Вимоги до зведеного кошторисного	Згідно діючих норм. Попередньо погодити з Замов-



	розрахунку	ником
24.	Перелік необхідних вихідних даних для проектування (данні, які надає замовник)	Замовник надає проектувальнику: <ul style="list-style-type: none"> <li>– генеральний план або детальний план території з межами проектування;</li> <li>– містобудівні умови та обмеження забудови земельній ділянці, отримані в установленому чинним законодавством порядку;</li> <li>– технічні умови на підвід (підключення ) до технічного приміщення водопроводу (В1), каналізації (К2Н) електропостачання (Е1);</li> <li>– аналіз води (підключення до місцевої мережі водопостачання)</li> </ul>
25.	Вимоги до передачі проектно-кошторисної документації	Проектно-кошторисна документація передається Замовнику у 4-х (чотирьох) примірниках на паперових носіях та у одному примірнику в електронному вигляді (у форматі *.pdf). відповідно до ДСТУ Б.А.2.4-4-99
26.	Вимого до режиму безпеки та охорони праці	Відповідно до вимог охорони праці та техніки безпеки в будівництві.

**Замовник:**  
**Управління комунального господарства**  
**Житомирської міської ради**

майд. ім. С.П.Корольова,4/2, м. Житомир, 10014  
р/р 35424153031831 в УДКСУ м. Житомирі в Житомирській області,  
МФО 811039,  
код ЄДРПОУ 34900570  
телефакс (0412) 47-35-42

**Виконавець:**  
**ТОВ «ІМПЕРІЯ ВОДИ УКРАЇНА»**  
04210, м. Київ, просп. Героїв Сталінграда, 6,  
корпус 4, офіс 1  
код ЄДРПОУ 37371905  
П/рах. №26003056129630 в ПАТ КБ Приватбанк  
м. Київ, МФО 380775  
ІПН №373719026546  
Свідоцтво платника ПДВ №100345273  
Тел./факс: (044) 545-70-70  
Email: 3@fontan.ua

**Начальник управління**



О.В.Марцун

Директор



І.В. Великий